

LA PROVINCIA Y LA REGION

“LA VOZ” EN IRUN

SESION MUNICIPAL

Preside el señor Rodríguez y asisten los señores Eceizabarrena, Gil, Recarte, Bengochea, Regueiro, Miquelajáuregui y Navarro.

Previos informes favorables de la Comisión de Obras, se accede á la venta de una pequeña parcela de terreno, de una extensión superficial de dos metros cuadrados, á don Juan Tellechea; se autoriza á don José Echebarré, en nombre de don Nestor Camino, para prolongar el cierre de la finca «El Pinar», en la calle de Fuenterriá; ídem, á don José Salis, para ejecutar obras de ampliación y reforma en su casa llamada «Asmakain»; ídem á don Cristóbal Saura, para efectuar obras de reforma en su casa número 47 del barrio de Lapico; ídem, á don José María Ugarte, para abrir dos ventanas en la casa número 17 de la calle de Santiago, en la planta baja de la fachada lateral Norte; y se acuerda anunciar nuevo concurso, bajo el mismo tipo, al anterior para las obras de embaldosado del paseo de Colón, fijándose el plazo de quince días para la admisión de proposiciones.

Aprueba la relación de daños y perjuicios ocasionados con motivo de la nueva cañada de aguas y satisfacer las cantidades señaladas en cuanto los interesados muestren su conformidad.

Los análisis practicados en el Laboratorio durante el pasado mes han sido 86, y la recaudación de 1950 pesetas.

Las reses sacrificadas en el Matadero, en igual mes, fueron: bueyes, 6; vacas, 27; terneros, 161; cerdos, 120, y lanar, 7. Desechadas seis vacas.

Á la Comisión de Obras y arquitecto un escrito de don Anatolio Anatol como secretario gerente de la Sociedad inmobiliaria «Mendeluzar» renunciando á seguir suministrándose de agua potable por parte del Ayuntamiento de esta ciudad.

Á la Comisión de Hacienda una comunicación de la Comisión provincial dando su aprobación al nuevo aumento transitorio del impuesto sobre las harinas para la fabricación del pan, disponiendo la formación de un presupuesto extraordinario por tratarse de un nuevo aumento.

La recaudación por impuesto de espectáculos durante el mes de Mayo importa 1.098 pesetas.

El alcalde Presidente dá cuenta de haber nombrado al alguacil don Segundo Aguinaga Inspector nocturno y propone que la Comisión de Gobernación informe respecto á la provisión de la vacante que éste deja.

También dá cuenta la presidencia de haber asistido en compañía de los Regidores señores Gil y Regueiro y del Secretario señor Bonilla á la misa celebrada en Enderlaza en sufragio de los carabineros fusilados en año 1873 durante la guerra carlista, y de haber enviado asimismo corona dedicada á la memoria de aquellos defensores de la libertad. Hace así mismo saber que los jefes del Cuerpo de Carabineros le dieron el encargo de hacer presente su reconocimiento á esta Corporación Municipal.

El señor Navarro hace constar que también asistieron al referido acto con el carácter de concejales, los señores Puertes, Urziberea, Bienabe, Lopetagusí y él.

El mismo concejal señor Navarro manifiesta que no habiendo podido asistir á la sesión anterior declara que las fincas bajan de precio y ruega á la Comisión de Gobernación sea si es posible rebajar el precio del pan.

El señor Regueiro le contesta que ateniéndose á las disposiciones vigentes, ni la Comisión, ni el Ayuntamiento, pueden obligar á la rebaja estando dentro

del margen de beneficios concedidos á los industriales panaderos.

El señor Gil dice que no hay quien pinte por cincuenta céntimos los bancos de la vía pública y se acuerda señalar el precio de 075 céntimos.

Se acuerda blanquear y pintar la Plaza de Abastos y los muros de la calle de las Escuelas y que la asistencia á los ensayos de los bomberos se les retribuya con dos pesetas en lugar de una que venían cobrando.

Otros señores concejales piden se pinte y repare el kiosco de la música. Se reemplazan algunas bombillas de la Plaza del Ensambe (nosotros pedimos que al reemplazarse esas bombillas sean de bastante más potencia que las actuales y que se coloquen algunas más, porque resulta muy pobre el alumbrado actual, sobre todo las noches que toca la banda) y que se adoqueine el lugar de la parada de coches, frente á la estación del ferrocarril eléctrico.

Tomadas en consideración estas peticiones, se levantó la sesión.

NOTA TRISTE

Hoy ha fallecido en esta ciudad la joven y distinguida señora doña Matilde Iruretagoyena de Barnechea cuya prematura muerte ha causado honda pena en este vecindario donde la finada, así como sus respectivas familias Iruretagoyena y Barnechea, gozan de general simpatía y estimación. Al atribulado esposo y ambas familias dolientes enviamos el testimonio de nuestro sincero pésame.

“LA VOZ” EN HERNANI

Hernani, 13.

Razón teníamos al decir en nuestra última crónica que la sesión que celebraría nuestro Ayuntamiento ayer, domingo, daría juego.

Poco más de las nueve de la mañana se reunieron los concejales en número

suficiente para celebrar sesión, la que fué presidida por el primer teniente de alcalde, señor Ubarrechena.

Entre los asuntos del orden del día se leyó una instancia de un vecino pidiendo autorización para poder sacar unas sillas a la puerta de su establecimiento, pues dado el carácter de éste no puede abandonarlo un instante, por tratarse de una farmacia.

La discusión fué movidísima. El presidente, nervioso en grado superlativo, no acertaba a articular palabra cuando los concejales de la minoría señores Urceley y Tellechea defendían un derecho, aduciendo razonamientos.

Pero ocurrió lo que nadie podía pensar. Nosotros creemos que los concejales deben tener educación, y el que preside una Corporación un poco tafo. Pero el concejal señor Lete, al intervenir en la discusión, lanzó ciertas frases que, a nuestro entender, constituyen una ofensa grave contra persona y personas determinadas, máxime cuando esta persona está ausente del lugar donde las dijo y, por lo tanto, no puede defenderse de tales injurias.

Y el presidente que habiendo oído esas frases no llama la atención al concejal que las profiere da a entender que se hace solidario de ellas.

El público que asistía a la sesión —que por cierto fué numeroso—, al oír de boca de un concejal las frases mortificantes contra vecinos educados y caballeros, significó su disgusto con fuertes murmullos de desaprobación.

Desde ese instante el presidente perdió toda noción de lo que es y representa presidir una Corporación y no dió pie con bola. Hablaba y hablaba sin saber lo que decía; pero, en cambio, nos soltó una frasecita: la de que los señores concejales deben de ir a las sesiones «con poco ruido y muchas nueces».

¡Pero hombre de Dios, usted se ha confundido! ¡Si el que mete ruido y no trae ni nueces siquiera es usted! ¿Para qué mandó venir al de su lado, sino para meter ruido?

“LA VOZ” EN TOLOSA

Tolosa, 13, 5, 4.

DONATIVO

Por los testamentarios del bondadoso caballero don Rafael Bandrés se hizo hoy entrega á la Junta de Beneficencia de la cantidad de 10.000 pesetas que en su última voluntad legó aquel á la Santa Casa de Misericordia.

Al poner en conocimiento del pueblo de Tolosa tan grata noticia hacemos votos porque el ejemplo cunda entre las personas pudientes.

FIESTA BENEFICA

Los «chauffeurs», que tienen como patrón del volante, á San Cristóbal, van á olvidar por unos días la eterna conversación de qué «marca» es la mejor para «espachurrar» peatones; y en vez de dedicarse a cuidar el tubo de escape, reparar los frenos, ó limpiar la magneta, se van á entrenar á ver si les resulta el arte de Cóchares, para evitarse las constantes paradas á que les obligan en las carreteras los perseguidores de Casanella.

¡Eso de pararle á uno diez veces en dos horas!

Antes de decidirse por el «cambio», no de marcha, sino de oficio, festejando al Santo patrón, quieren organizar una becerrada, con todas las de la ley y hasta han comprado ganado navarro para una becerrada (con becerros, que al no poder celebrarla el día 10 de Julio porque todos estarán en Pamplona...), la celebrarán el día de la octava del Santo, ó sea el domingo siguiente, día 17, con fin tan simpático y altruista como lo es el de destinar todos los beneficios á la Santa Casa de Misericordia. Ya están designados los «chauffeurs» y dicen que matan mucho, no en la carretera... sino en el ruedo.

El programa es amplísimo, y si se puede llevar en su totalidad á la práctica, va á ser un día del que la Beneficencia guardará, económicamente, gratísimo recuerdo.

Por hoy no decimos más; ya sabrán los lectores otro día lo que se está preparando.

CARTELES TAURINOS

Mañana verán la luz en los sitios de costumbre los artísticos carteles murales que la casa gaditana de Rodríguez Silva ha confeccionado para anuncio de los festejos taurinos que van a celebrarse los días 24, 25 y 26 del actual, con motivo de las fiestas de San Juan.

Hoy quedarán también terminados los programas oficiales del Ayuntamiento, que, contra costumbre, este año salen con tiempo, y cuyo contenido ya conocen los lectores de LA VOZ.

OROZOO SE FUE

Ha marchado con su compañía á Palencia el veterano señor Orozco, que empezó con mucho público y ha terminado nada más que con regulares entradas, parte por la crisis de trabajo, y parte porque se quieren guardar las pesetas para las próximas fiestas.

¡Lleven buen viaje los modestos artistas.

PELICULA A PASTO

Ya no tenemos más que «pelis» á todo trapo, y con ello haremos de conformarnos hasta el día 22 que debutará el «Círculo Victoria» que dirige el popular empresario Leonard Paribis, aun cuando se dice que reaparecerán el «Trío Durán» y «Niñas Mari», el próximo lunes.

El corresponsal.

Se vende

novilla prañada, pura raza guipuzcoana. Para ver y tratar, Fábrica de harinas, Enderlaza.



EL SEÑOR

Don Adrián Iriarte y García

Falleció á las tres de la madrugada del día de ayer Después de recibir los Santos Sacramentos

..... R. I. P.

Sus padres don José y doña Antonia, hermanos don Luis (ausente), don Juan, don Claudio y doña Dolores; hermanos políticos doña Rufina Ugarte, don Fernando Huerta y doña Nata lia Castillo; tíos, sobrinos, primos y demás parientes, suplican á sus amigos que sirvan encomendarle á Dios y asistan á los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán HOY, MARTES, á las DIEZ de la mañana, en la iglesia parroquial de Pasajes-Artecho, por lo que les que darán eternamente agradecidos.

Casa mortuoria: MAYOR, 5.

Pasajes, 14 de Junio de 1921.

TALLADO DE ENGRANAJES

Se ejecutan toda clase de engranes cónicos y rectos para automóviles, en aceros especiales o cementados y templados.

Esta casa dispone de máquinas automáticas apropiadas para esta clase de trabajos

Construcciones Mecánicas Ramón Illarramendi-Rentería

Enfermos del aparato digestivo, vías urinarias, gota, diabetes...

¿queréis curaros? Nada a tal efecto como las extraordinarias aguas de SOBORN Y SOPORTILLA, 17 kilómetros estación Miranda.

Todas las temporadas curaciones sorprendentes. Preguntado a cuantos concurrentes SOBORN conocéis. MEDICO DIRECTOR, eminente Dr. Rodriguez Pinilla.